

Disasters Handbook and Evacuation Card

Natural Disasters in Japan



Earthquakes and Tsunamis

An earthquake is a natural phenomenon whereby the ground shakes violently, often causing large cracks in the earth and landslides. Earthquakes that occur in the ocean can cause tsunamis (rapidly moving tidal waves) which can destroy towns along the seashore.



Tornados and Flash Flooding

A tornado is a violently rotating column of wind. Tornados that form on land can be severe enough to tear the roofs off houses. Flash flooding often occurs in hot summers. Flash flooding is when black clouds suddenly form and are followed by heavy rainfall and strong winds. Such heavy rainfall in a short amount of time means that there is a risk of collapsing flood defenses (embankments, levees, etc.) and severe flooding.

What to do if there is an earthquake.

@If you are at home

- Turn off all gas appliances and disconnect all electrical appliances from their outlets (unplug from the electrical socket). Keep away from concrete walls in around your house as they may fall over.
- In a natural disaster, you will probably be unable to use your phone (including mobile/cellular phones) to contact your family. You are advised to decide on a meeting place in advance for situations such as earthquakes and to maintain contact with your family via e-mail.

@If you are in a building

- Do not rush outside. If you do, there is a danger that you will be hit by broken glass falling from other buildings. Follow the instructions of the building's staff. The staff will determine where you should go and when it is safe to go outside.
- In case of a power outage, emergency lights and guidance lights will be illuminated. Follow these lights and arrows to find your way to an emergency exit



@If you are in the mountains

- Be careful of falling rocks and landslides. Make your way to a more open area.

@If you are near the ocean

- It is very likely that a tsunami will follow the earthquake. Evacuate to higher ground (mountains, tall buildings, etc.).
- Tsunami waves do not only strike once- but can strike two or three times. The second or third waves can be much higher and more powerful waves than the first.
- Heavy traffic on roads near the shore is likely to build up, make escaping by car impossible. Park your car immediately on the left hand side of the road or in a car park and evacuate on foot. (If you are travelling by car when an earthquake strikes and are unable to move your vehicle, leave the keys in the ignition and abandon your car. This is so that your car can be moved if emergency vehicles need to get by).

What to do in case of a tornado

If you are in your home, you are relatively safe, but if your home is directly hit by a tornado, protect yourself by hiding inside a bathtub or in a room with no windows.

What do to in case of flash flooding

If you are near a river and flash flooding occurs upstream, the water level will rise rapidly and there is a danger that you will be swept into the river and carried downstream. If an Emergency Evacuation Order (Kinkyū-hinan-shiji) is issued, move away from the river as fast as possible.

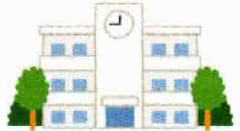
Where to go if your house is destroyed

“Hinan shite kudsai” means “move to an evacuation area”. If the television or the people around you say “hinan shite kudsai”, proceed to an evacuation area as fast as possible.

Schools are designated as evacuation areas. Go to the nearest school as fast as possible, regardless of whether you are working or travelling on vacation- go to the nearest school as fast as possible.

Evacuation areas have food and water supplies, as well as food, medicine, etc. Evacuation areas are free for anyone to use.

Evacuation areas will also be able to provide useful information in Japanese as well as foreign languages. There may be someone there who can interpret for you.



Evacuation Card in Case of Disaster

情報をあつめる	
緊急時の問合せ先 For Emergency Information 긴급 시 문의처 緊急时的咨询地址 【あなたの国の大使館】 @Emergency Contact Details -Your country's embassy (Specify which) [자국 나라 대사관] 【自己国家的大使馆】 TEL 전화 _____	
【山形市国際交流協会】 [-Yamagata International Friendship Association] [야마가타시 국제친구협회] 【山形市国际交流协会】 TEL 전화 023-647-2277	
アプリ Apps 어플리케이션 应用软件	
<ul style="list-style-type: none"> ・NHK WORLD TV Live ・NHK WORLD RADIO JAPAN 	
ラジオ	
<ul style="list-style-type: none"> ・FMやまがた (80.4 mhz) ・FMラジオモンスター (76.2mhz) Radio Stations	
<ul style="list-style-type: none"> ・FM Yamagata (80.4 MHz) ・FM Radio Monster (76.2 MHz) 라디오	
<ul style="list-style-type: none"> ・FM야마가타 (80.4 mhz) ・FM라디오 몬스터 (76.2mhz) 广播	

災害時の避難カード

EVACUATION CARD IN CASE OF DISASTER

재해 피난 카드
灾害时的避难卡

日本語が通じないときに、見せてください。
 Show this card if you can't understand Japanese.
 일본어가 잘 안달리지 않을 때 제시하세요.
 日语讲不通时，请拿出来给对方看。

私を避難所に連れて行ってください。
 Please take me to an evacuation area.
 저를 피난처로 데려가주세요.
 请带我到避难场所。

通訳ができる人々を呼んでください。
 Please help me find someone who can interpret for me.
 통역을 할 수 있는 사람을 불러주세요.
 请叫翻译。

災害のときの言葉

Disasters- Key Vocabulary

避難所

…… Hinanjo-Evacuation Area

余震

…… Yoshin-Aftershock

震源

…… Shingen-Epicenter

震度

…… Shindo- Intensity

停電

…… Teiden-Power Outage

断水

…… Dansui-Water Outage

給水

…… Kyuusui-Water Supply

警報

…… Keihō- Warning

注意報

…… Chūihō- Advice

炊き出し

…… Takidashi- Food Provision

暴風雨

…… Bōfū-Heavy Storm

洪水

…… Kouzui-Flooding

氾濫

…… Hanran- Overflowing

ライフライン

…… Raifurain- Lifeline

Issued March 2014

Yamagata City International Friendship Association

990-8580 Kajo Central 2F, 1-1-1, Jonan-machi, Yamagata City

TEL 023-647-2277 FAX 023-647-2278

E-mail yifa@ma.catvy.ne.jp URL <http://www.yifa.jp>

